

University of Hawai'i Maui College &
Native Hawaiian Student Services, University of Hawai'i at Mānoa

Historical Perspectives on Hawaiian Education & Language

FROM LITERACY TO INDOCTRINATION TO REEMERGENCE



Kahele Dukelow, Nālanī Balutski & Willy Kauai

Ea Hawai'i Field School | 2023



Historical Perspectives on Hawaiian Education & Language:

FROM LITERACY TO INDOCTRINATION TO REEMERGENCE

PART 1:

State of Hawaiian Education Today & Overview of Hawaiian Language and Education

Kahele Dukelow, Vice Chancellor of Academic Affairs, UH Maui College

PART 2:

19th Century Hawaiian Kingdom Education & Maui

Nalani Balutski, Research and Assessment Specialist, Hawaiʻinuiākea, UH Mānoa

PART 3:

Towards a Deoccupied Future: Native Hawaiian Student Services & the University of Hawaiʻi

Dr. Willy Kauai, Director of Native Hawaiian Student Services, UH Mānoa



The State of Hawaiian Education

HAWAIIAN
KINGDOM

1831-1893

LITERACY
EDUCATION

REPUBLIC OF HAWAI'I
TERRITORY
STATEHOOD

1893-1978

INDOCTRINATION
ASSIMILATION
DENATIONALIZATION

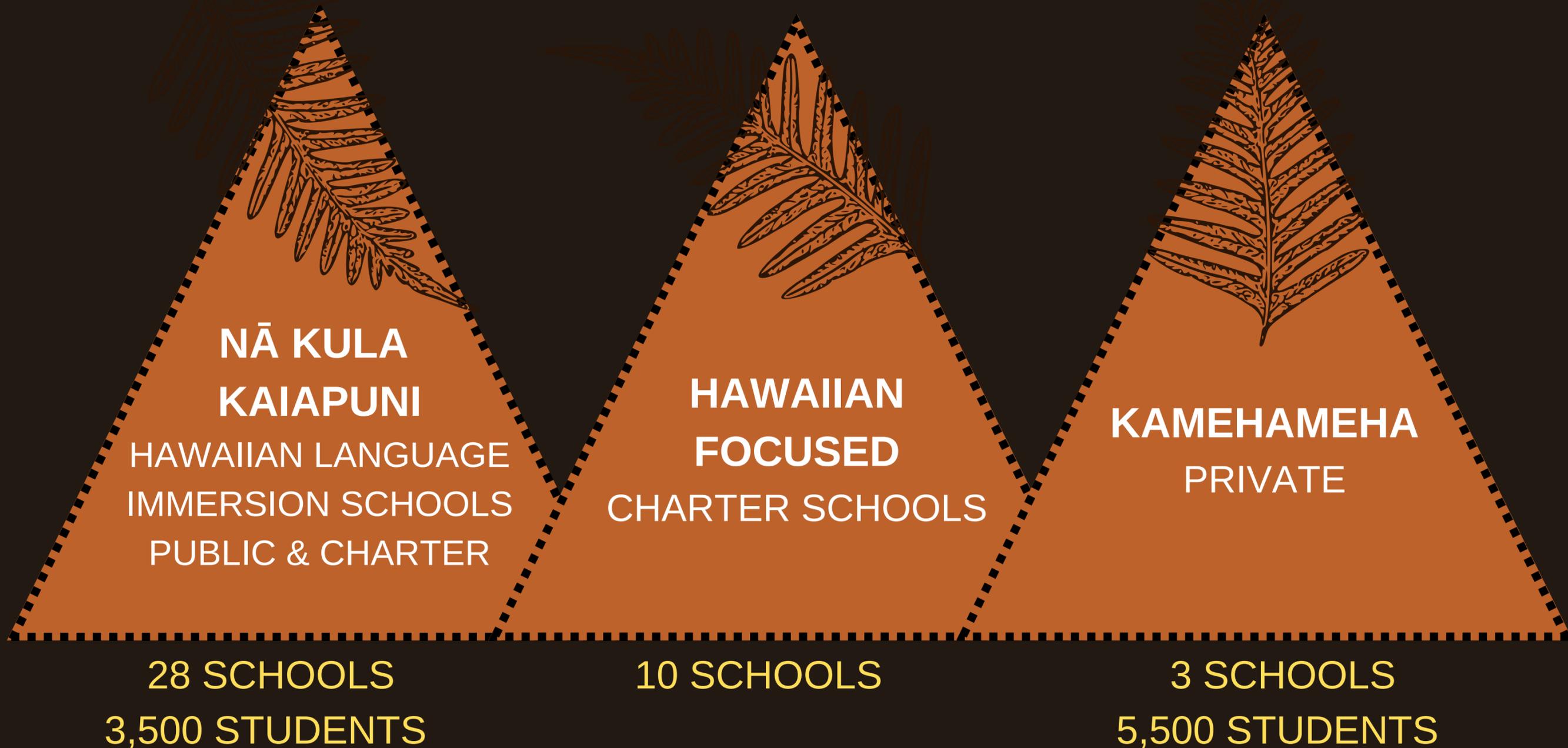
POST
STATEHOOD

1978-present

REEMERGENCE
EDUCATION

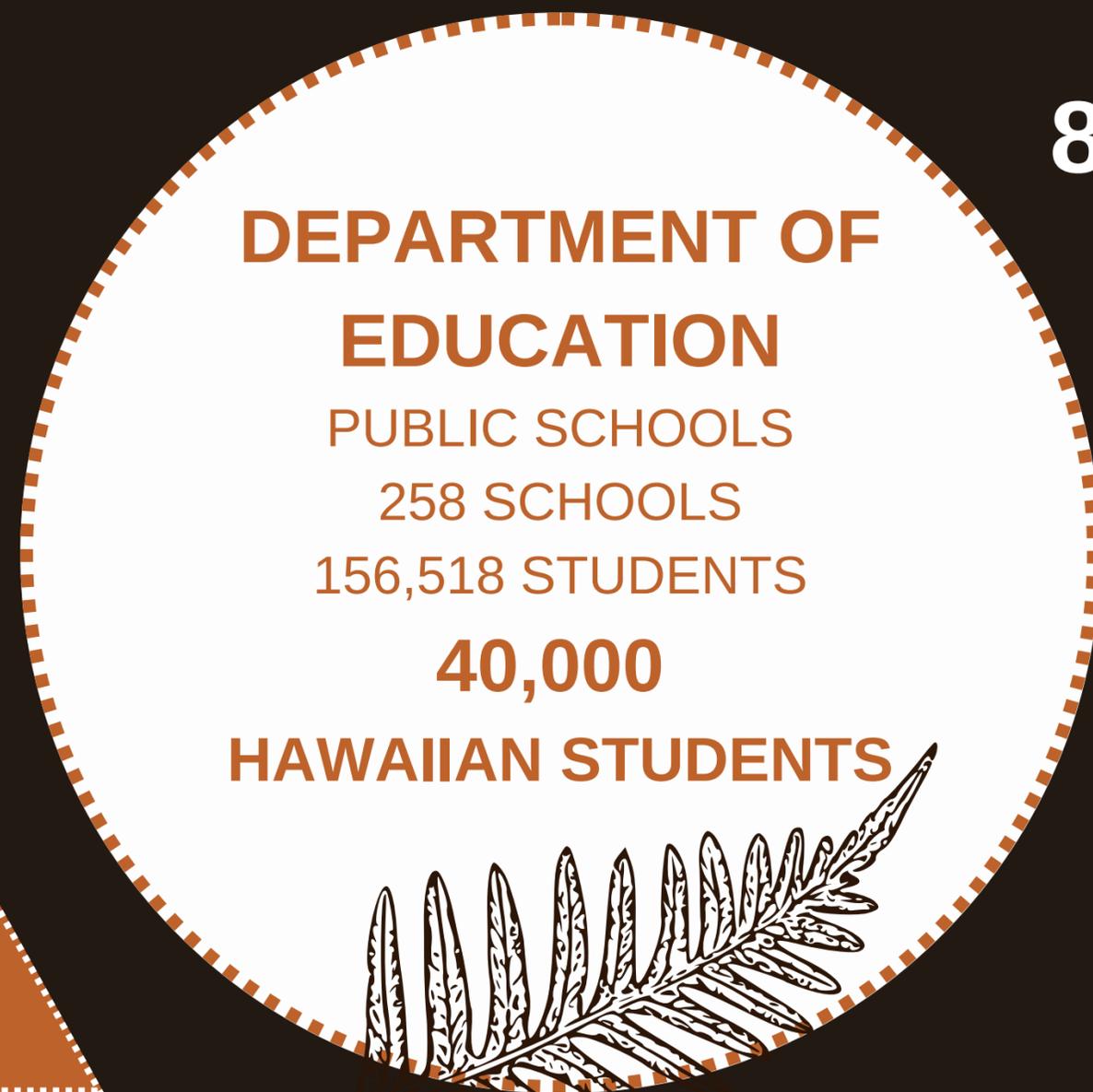
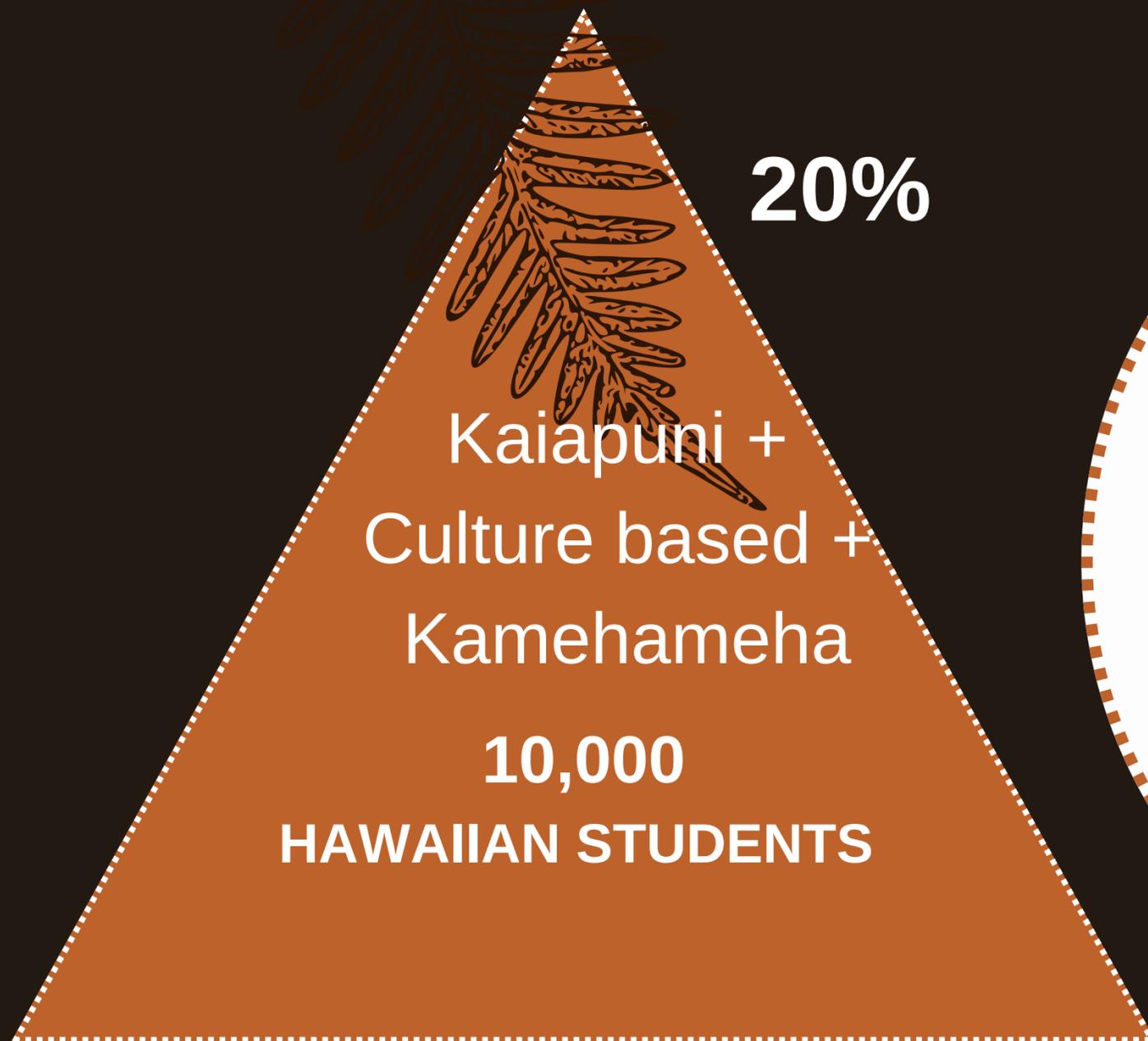
The State of Hawaiian Education

REEMERGENCE



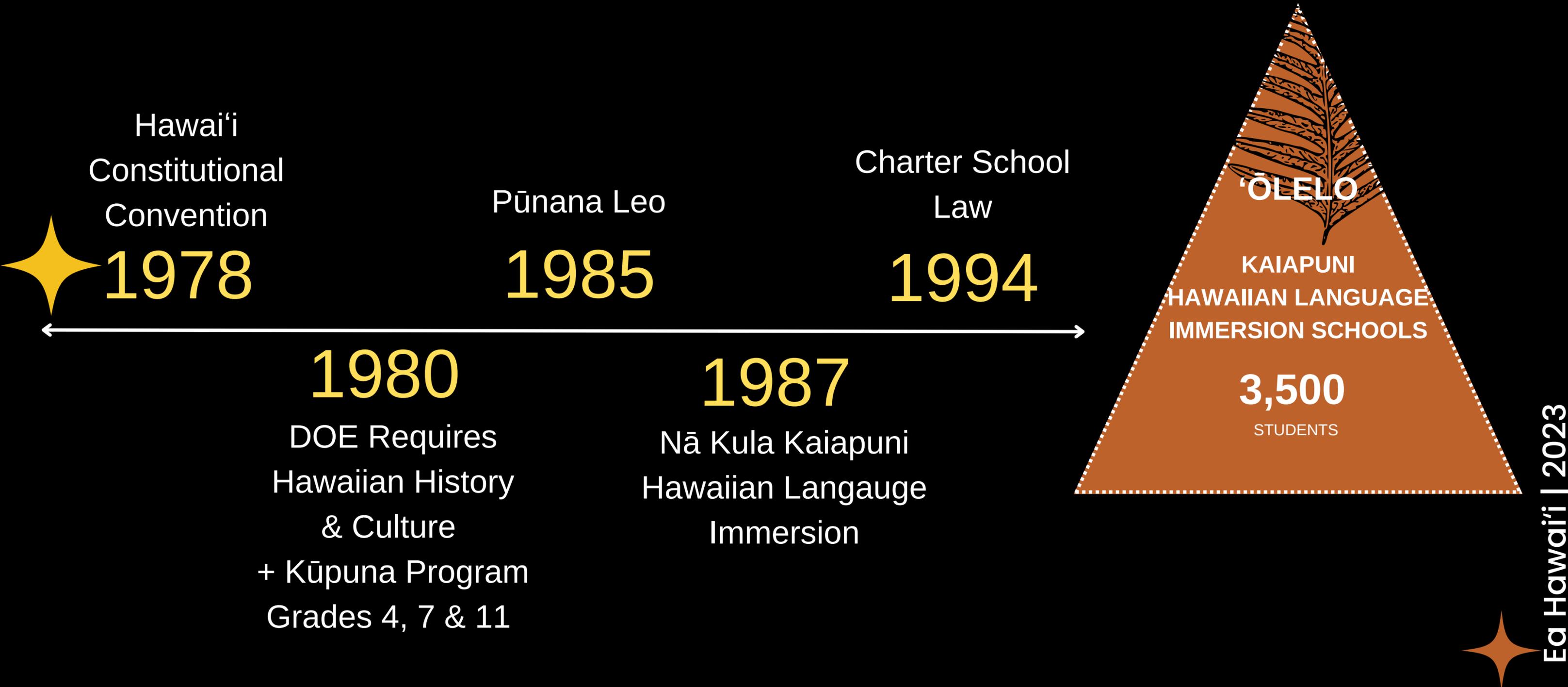
The State of Hawaiian Education

REEMERGENCE



The State of Hawaiian Education

REEMERGENCE OF 'ŌLELO

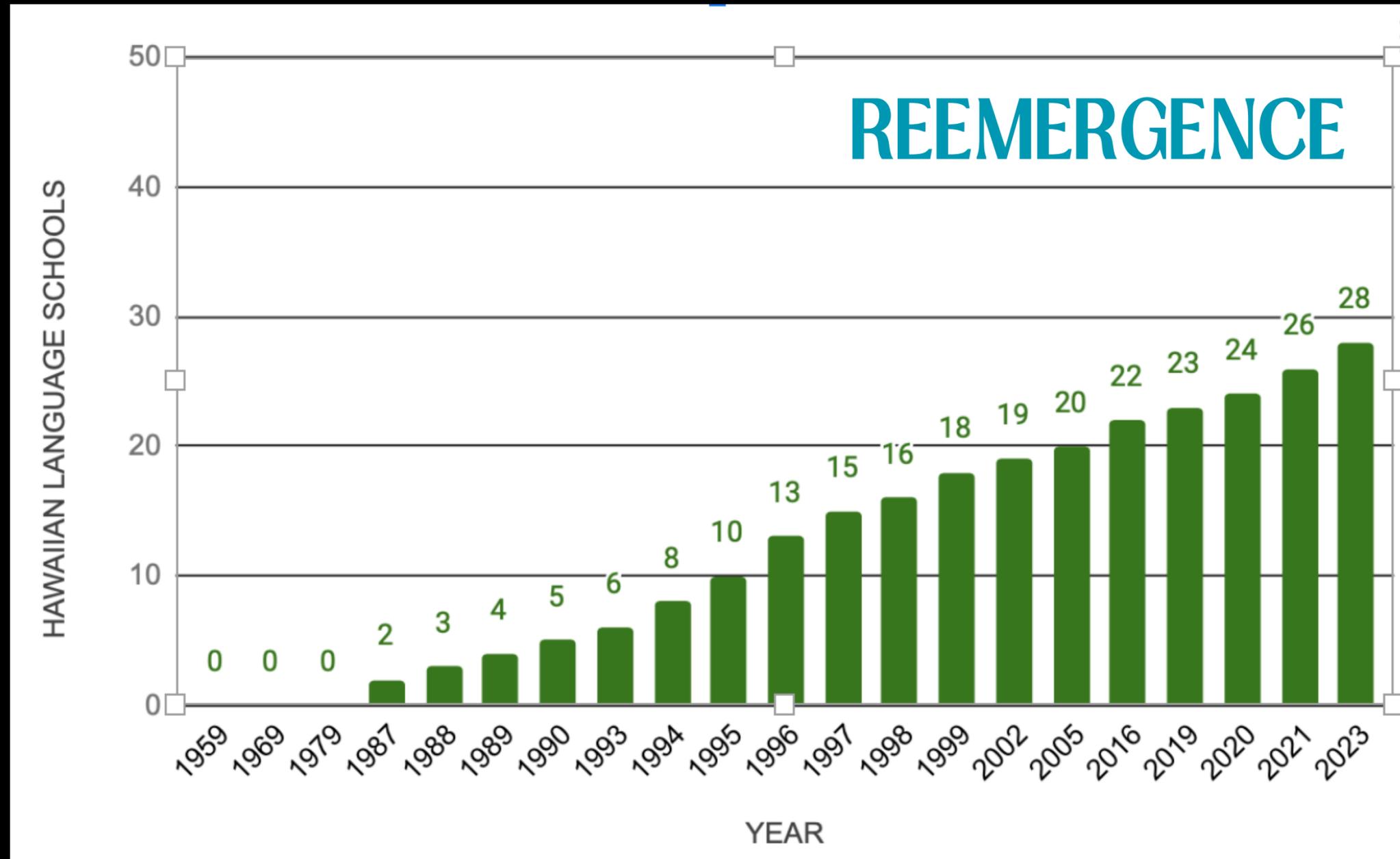


'ŌLELO

KAIAPUNI
HAWAIIAN LANGUAGE
IMMERSION SCHOOLS

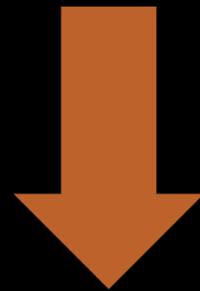
3,500
STUDENTS

Nā Kula Kaiapuni Hawaiian Language Schools



INDOCTRINATION + ASSIMILATION

DECLINE



- POLITICAL POWER
- LANGUAGE
- ECONOMICS
- EDUCATION
- HEALTH

OVERTHROW OF
HAWAIIAN KINGDOM
GOVERNMENT

1893

TERRITORY

1900

**HAWAIIAN
RENAISSANCE**

1960's-70's

Hawai'i
Constitutional
Convention

1978

1894

REPUBLIC OF HAWAI'I

1959

STATEHOOD

'ŌLELO Hawaiian language & Education

**OVERTHROW OF
HAWAIIAN
KINGDOM
GOVERNMENT
1893**

ACT 57

Provided, however, that the Hawaiian language shall be taught in addition to the English in all normal and high schools of the Territory;

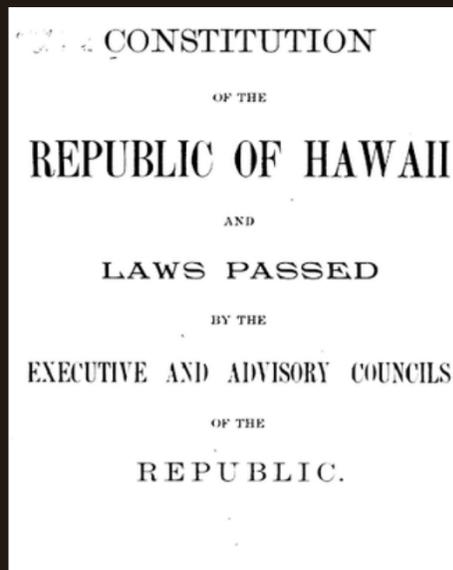
1919

Hawai'i
Constitutional
Convention

1978

1896

**ACT 57
ENGLISH ONLY
LAW**

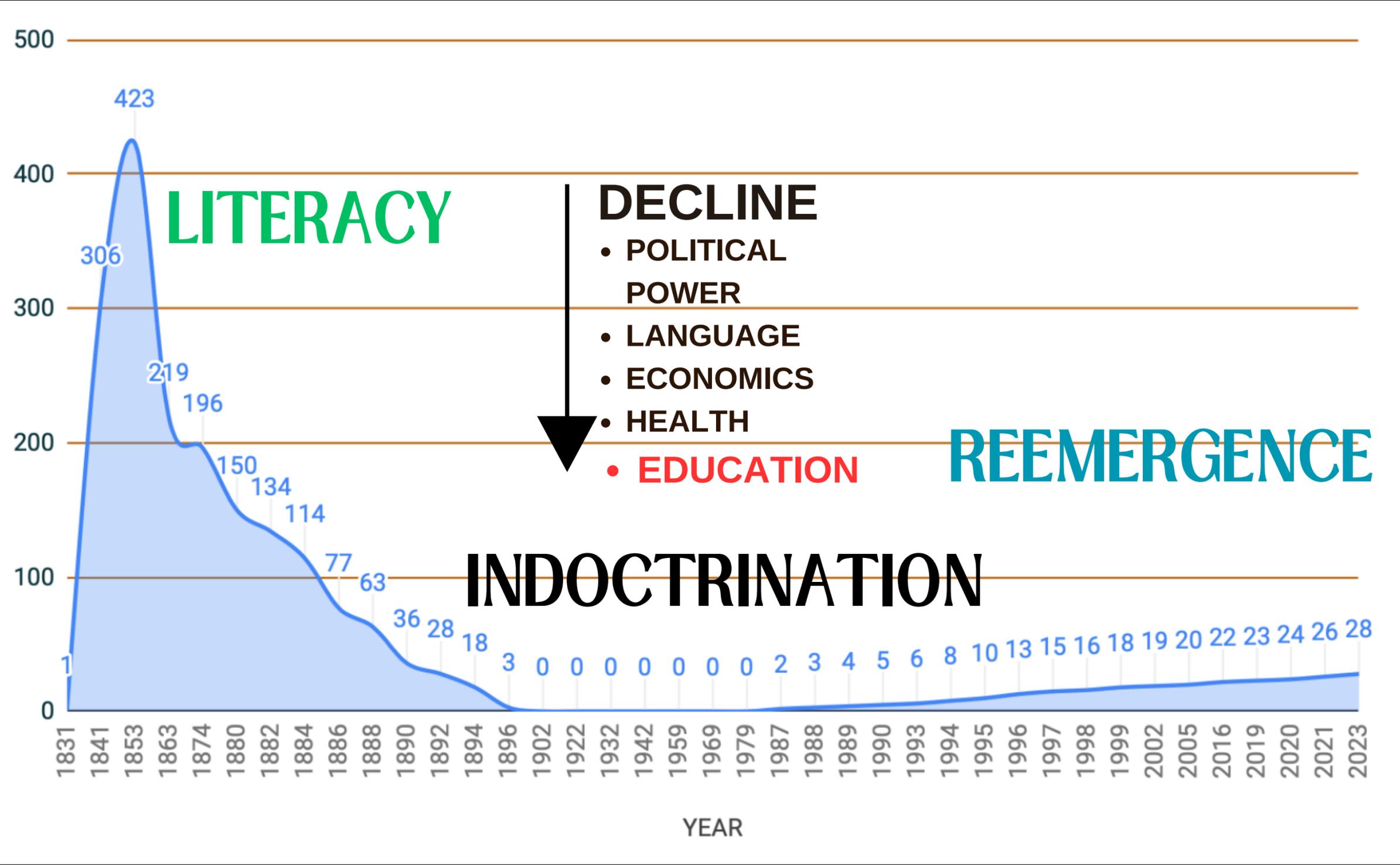


1935

ACT 57

...and that daily instruction for at least ten minutes in conversation or, in the discretion of the department, in reading and writing, in the Hawaiian language shall be given in every public school conducted in any settlement of homesteaders under the Hawaiian Homes Commission;

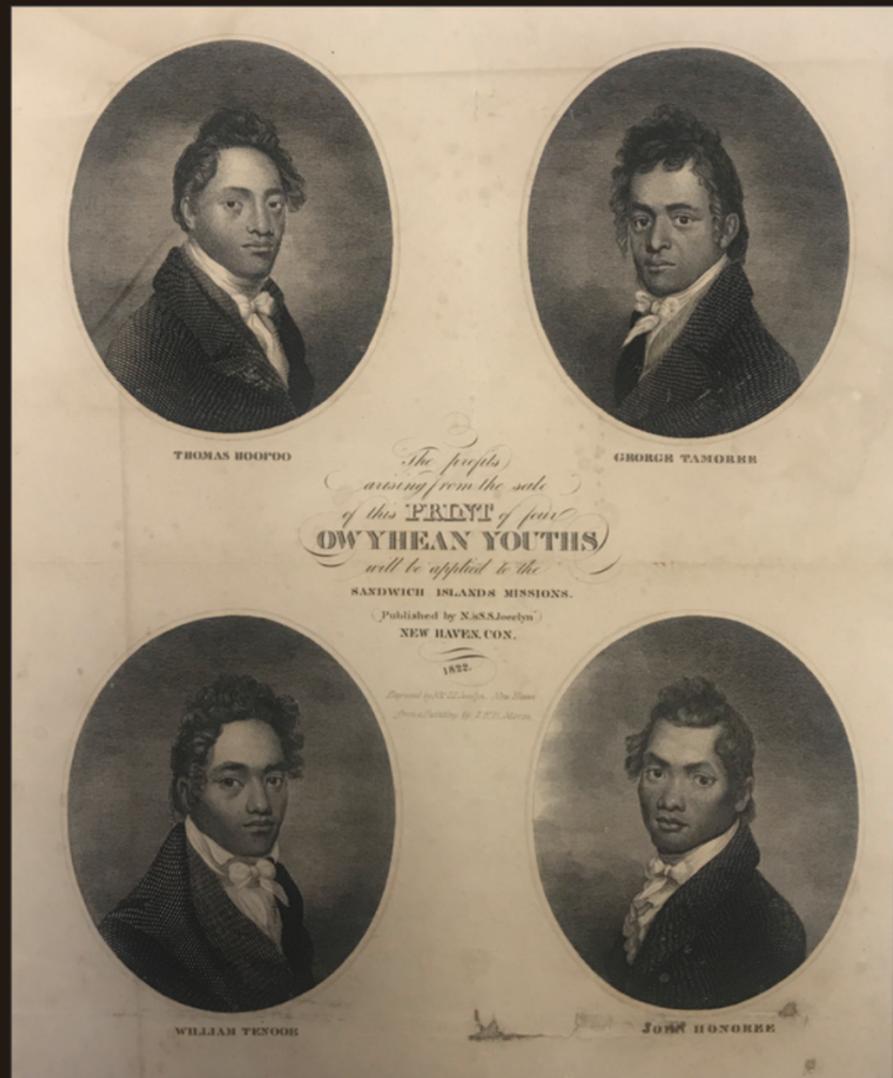
Hawaiian Language Schools



Missionaries' Influence Revisited

O kekahi keiki o ke aupuni Hawaii, ua noho oia ma na moku hikina o Nu Ladana, ma Amerika Huipuia...

O na keiki Hawaii kekahi i hoi pu mai me na Misionari, o George Humeume, Mr. Thomas Hopu, William Kanui, Mr. Honolii, a me Mr. Paulaliilii. A he mau hoailona oiaio keia. Ua launa aloha maoli ko Hawaii nei me ko Amerika; **aia na keiki Hawaii ke alakai nei i ka lakou mau malihini, e hookipa oluolu i ko lakou aina hanau.**



1. Thaddeus: 5 of 22: John Honolii, Thomas Hopu, William Kanui, Humeume & Paulaliilii
2. Thames: 3 of 18: Cooperee, William Kamahoula & Richard Kalaiulu + 1 Tahitian (Popohe/Pupuhi)
3. Parthian: 4 of 20: George Kailaa, Henry Ukalimoa, John Laaulana & Samuel Pahu

Nā Kula ma Maui

1824: 2,689 haumana
 1827: 8,805 haumana
 1828: 8,698 haumana
 1829: 11,386 haumana
 1830: 11,928 haumana
 1831: 11,170 haumana
 1832: 11,806 haumana

1833 Hō'ike ma Maui

"1685 ka poe hiki ke heluhelu i ka palapala.
 hoike ana o na kamalii...659 lakou"

'O ka na'auao ke kumu e pa'a ai ke aupuni.
 'O ka na'auao ke kumu e waiwai ai ke aupuni.
 'O ka na'auao ke kumu e noho ali'i.
 Ulumāheihēihoapili, 1835

KA LAMA HAWAII.

HE MEA IA E HOOLAHA IKE, A HE MEA HOI E PONO AI KE KULANA I.

I naupo ka uhaue, aole ia he maikai. NA SOLOMONA.

Makahiki 1. LAHAINALUNA MAUI FEBERUARI, 28. 1834. Helu 3.

NO NA KULA O MAUI.

I ka makahiki o ka Haku, 1823 ka pae ana mai o Keopulani, me na Misionari ma Lahaina nei. Ia manawa aole kula, aole hale-kula, aole i makemake na kanaka i ka palapala. Ao no nae o Keopulani i ka Piapa, a me Nahienaena, a me Hoapili a me kekahi poe alii, a me kekahi poe kanaka o lakou. Hoookahi paha baneri ka poe i ao. Aole mahuahua ka poe i ao ia makahiki.

A i ka makahiki 1824, kua ma Kauai. A hoi mai na'lii mai Kauai mai, alaila, kukula nui.

I kekahi hoike ana ma ia hope mai, ma ke

Kula a ke alii—	50 haumana
Na ohua o ke alii—	287
Lahaina a pau,	138
O na kula e	1,551
O maui nei apau	2,689

Pau ia hoike ana, alaila, hele nui na kumu i Hamakua, a i Kipahulu, a i Kaupo, a i Kula, a i Haliimaile, a i Lanai.

Alaila mahuahua ke ao ana o na kanaka mai o a o. Aole nae i pono na kula, no ka naupo o na kumu. Loihī ke ao ana o na haumana, aole i loa ka hua. Nolaila molowa. A o kekahi poe loa no ka hua, aole hiki ke hookui, nolaila he ano ole kana heluhelu ana, a molowa ia. Eia kekahi mea hewa loa i kela manawa, o ka puwala ana; a paa naau ka Piapa. Aole i kuhikuhī aku ke kumu i na hua. No keia mau mea hemahema, aole i hiki wawe ka naauao o kanaka. Eia hoi kekahi mea i hewa'i na kula, o ke kamailio a me ka walaau nui.

No keia mau mea, a me na mea e kekahi, ua hapa ka poe ike i ka palapala i keia manawa. Eia ka papa e hoike ai i na haumana ma Maui nei, no keia mau makahiki i hala iho nei.

Ka makahiki	Ka poe ike.	Ka poe ike ole.	Pau loa.
1827	3,709	5,096	8,805
1828	5,764	3,034	8,698
1829	5,291	6,091	11,386
1830	6,428	5,500	11,928
1831	6,369	4,801	11,170
1832	6,391	5,505	11,806

I keia manawa, aole i heluia ka poe ike ole, o ka poe ike wale no ka i heluia. I kela hoike ana mamua, i ka makahiki 1833 i ka malamā o Maraki, ia manawa a koakoa mai na haumana ike a pau, mai Ou umehame mai a hiki loa i Kahakuloa, a 1685 ka poe hiki ke heluhelu i ka palapala. A i ka hoike ana o na kamalii, i ka malamā o Sepetemaba 659 lakou.

A i keia hoike ana iho nei, i ka malamā o Ianuari ma Kahakuloa 227, ka poe ike.

Honolua	83
Honokahua	57
Kaanapali	83
Kahana	107
Honokawai	149
Lahaina	778
Oloalu	128
Oukumehame	125
Pau loa	1,742

Ua heluia keia poe a pau me ka poe ike. Aole i maopopo ko lakou ike. O kekahi o lakou, i ka manawa e heluhelu ai, iluna no

ka maka, aole nana iki i ka pepa, a heluhelu mai no, no ka mea ua paa naau ka olelo.

I keia manawa ua pono ole na kula. No na kumu kekahi hewa, a no na haumana kekahi hewa. Ua molowa na kumu ke kuhikuhī aku i na haumana; he noho malie wale no ia ma kona wahi, a olelo aku i na haumana; aole hele alu a kuhikuhī pono. Eia ka mea pono i ke kumu ke hoomanawanui, a hele i ka poe ike ole e kuhikuhī i ka hua, a hooikaika loa pela, a ike ka haumana.

Eia ka hewa o na haumana. Ua molowa lakou ke hele i ke kula. Kani ka pu, aole lakou i hele. He mea pono ole ia. Eia ka pono, a kani ka pu, alaila, hele na haumana a pau a noho malie maloko o ka hale kula a hiki ke kumu, alaila hooikaika loa i ke ao. Oia na mea e pono ai ke kula.

NO KA WAIWAI KA POE I'MAKE.

I ka wa mamua, ina make kekahi alii, alaila kiolaia kana waiwai. A pela no ka makaainana. Kanu pu ia kana waiwai me kona kino. Ke hana nei kekahi poe pela i keia manawa. He mea pono ole ia. Aole makemake hou ke kupapau ika waiwai. Aole hiki ke malamā. He mea hewa ka hoomaunana. Nolaila, e malamā kakou i ka waiwai a ka mea i make. Ina he pono kona, e m lama kakou i kona pono,—ina he kauoha maikai kana, mai hoo-poina kakou.—Ina, he lole, e komo no.—ina he waiwai e, e m lama no me ke aloha. Mai kanu kakou i ka waiwai a ka mea i make,

Kula Nui: Lahainaluna & Beyond

"A ma Lahainaluna i ku ai ka hale kulanui o keia pae aina mai Hawaii a Kauai. A ma keia kula e loa ai ka naauao, a maanei no hoi i ikeai na kanaka Akamai, a pehea la kakou e loa ai ka pono a kakou."

Kauikeaouli, 1834



ANNUAL EXAMINATION
OF THE
LAHAINALUNA SEMINARY,

SENIOR CLASS—CONSTITUTION.

LAHAINALUNA, June, 1884.

1. (a) What are the different kinds of government in the world? (b) To which does the Hawaiian Government belong?
2. (a) With what inalienable rights has God endowed all men? (b) What rights are guaranteed to every man by the Constitution?
3. (a) What privilege is guaranteed in Art. 5? (b) When and by whom may it be suspended?
4. (a) Can slavery exist in the Hawaiian Islands? (b) Why?
5. (a) For what does the King conduct his government? (b) Name the King's prerogatives. (c) Name the powers of the King. (d) What is necessary to the validity of a law?
6. (a) How is the Supreme power of the kingdom divided? (b) What are the three estates of the Legislative power? (c) How often, and when does the Legislature meet?
7. (a) Who choose the representatives? (b) What persons cannot be chosen as representatives? (c) What persons cannot vote for representatives? (d) How many representatives may there be? (e) How long do they hold office?
8. (a) Who form the King's Cabinet? (b) Who appoints them? (c) How long do they hold office?
9. (a) How many Justices of the Supreme Court must there be? (b) How long do they hold office? (c) How may they be removed from office?
10. (a) What persons are prohibited from holding office under the Government? (b) How may the Constitution be amended?



Literacy, Curriculum & the Press

RA LAMA HAWAII.
HE MEA IA E HOOLAHA I KE, A HE MEA HOI E PONO AI KE KULANI I.
I maupo ka ulanao, aole ia he maikai. NA MOLOMOVA.

Makahiki 1. LAHAINALUNA MAUI FEBRUARI, 28. 1834. Helo 3.

NO NA KULA O MAUI.

Kula	1827	1828	1829	1830	1831	1832	1833	1834
Maui	3,709	5,096	8,203	10,714	13,931	18,298	22,928	28,928
Maui	5,221	6,091	19,386	6,428	5,500	11,928	6,569	1,170
Maui	6,391	5,505	1,806					

... (text continues with details of the census and other local news)

He Mau PALAPALA AINA,
A Me Na Niele E Pili Ana
MAPS AND QUESTIONS REGARDING THEM

KE KUMU HAWAII
HE PEPA HOIKEHE I NA MEA E PONO AI NO HAWAII IHE.
"O ka poe ka me e pihikahi ai ke hoholona; ake, e ka kono he mea e kanihi no oia."
Dole 2. HONOLULU, OAHU, IANUARI 18, 1837. Pepe 17.

... (text continues with a story or report about the pig)

HONOLULU, APERILA 12, 1862.

HE KAAO NO KANANI!
ME KA HOLOHOLONA.
HELU 1.

KEKAHI MANAWA E NOHO ANA
kekahi kanaka kalepa waiwai, me na keiki ana cono, ekolu keikikane, a ekolu kaikamahine. He kanaka naauao keia, a nolaila, aole ia i aua i kona waiwai no ka naauao o kana mau keiki.

O na kaikamahine, he poe wahine maikai, o ka muli nae ka oi. No ka ui loa i ka wa uuku, nolaila i karsia'i kona inoa o Kanani.

H A P A W A L U

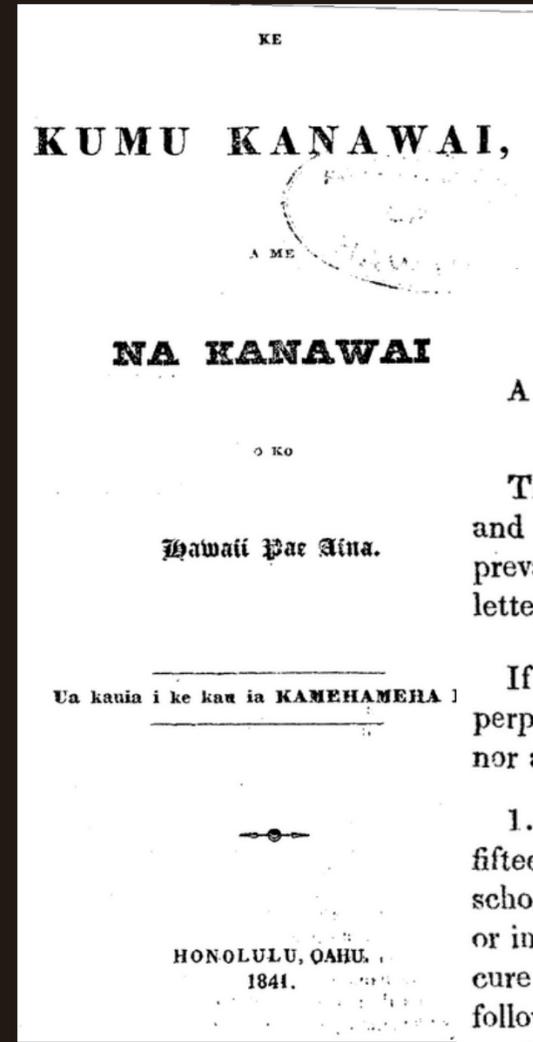
H A P A L U A

During this decade, a remarkable series of maps, charts, text illustrations, and views of the Hawaiian Islands were produced. The maps include sacred and secular plates for atlases, as well as separate wall maps for classroom use...The engravings were all the work of young Hawaiians, most of them seminary students, and for many of these, the images and maps which they produced were probably the first pictorial records they had ever had close contact with...at no time were similar engraving operations either proposed or commenced anywhere in Oceania in the nineteenth century.

Forbes, D. (2012). "Engraved at Lahainaluna: A History of Printmaking by Hawaiians at the Lahainaluna Seminary, 1834 to 1844."

A'o Palapala --> Ho'ona'auao

Kahu Kula
Minister of Public Instruction
Board of Education



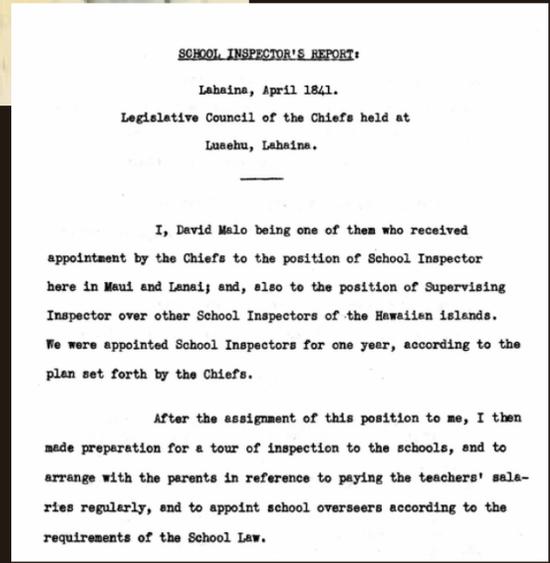
CHAPTER VII. A STATUTE FOR THE REGULATION OF SCHOOLS.

The basis on which the kingdom rests is wisdom and knowledge. Peace and tranquillity cannot well prevail in the land, unless the people are taught in letters, and in that which constitutes prosperity.

If the children are not taught, ignorance must be perpetual. The children of the chiefs cannot prosper, nor any other children, therefore be it enacted,

1. Wherever there is any number of parents having fifteen or more children of a suitable age to attend school, if they live near each other, in the same village, or in the same township, it shall be their duty to procure themselves a teacher, which they shall do in the following manner. The tax officer shall give notice by a crier of the time and place at which all the male parents of the township, district or village shall meet, and they shall choose three of their number as a school committee for that place. If the number of children in any village be less than fifteen, the their fathers shall unite with another company near by.

2. Said school committee shall then apply to the general school agent, spoken of below, and they together shall look out a teacher for that place. If there are but few children, then there shall be but one teacher, if more, then two teachers, and if the children are very numerous, then there shall be three or more teachers as they shall think best.



Hawaiian Youths Abroad



NA KANAWAI
O KA
MOI KALAKAUA,
KB ALII O KO HAWAII PAE AINA,
I KAUIA E KA HALE AHAOLELO,
ILOKO O KA AHAOLELO O KA MAKAHIKI
1880.
HOOPUKAIA MA KE KAOUHA.

HE KANAWAI

E HOOMAOPONO ANA I NA HAAWINA DALA NO KE AUPUNI NO NA MAKAHIKI ELUA E PAU ANA MA KA LA KANAKOLU KUMAMAKAHI O MARAKI, MAKAHIKI HOOKAHI TAUSANI EWALU HANERI KANAWALU KUMAMALUA.

E hooholoia e ka Moi a me ka Hale Ahaolelo o ko Hawaii Paehala, i akoakoa iloko o ka Ahaolelo Kuu Kanawai o ke Aupuni:

PAUKU I. O na Haawina Dala mahope nei, i hiki aku ka huina i na Dala he Elua Miliona, Hookahi Haneri Kanaiwa Kumamaono Tausani, me Kumamaono, a me Kanahiku Kumamalima Keneta, a e haa'wila ia mau Dala maloko ae o na Dala e waiho ana iloko o ka Waihona Dala o ke Aupuni, no na lilo o na Makahiki Elua, e hoomaka ana ma ka la mua o Aperila, 1880, a e pau ana ma ka la 31 o Maraki, M. H. 1882.

OIHANA O KO NA AINA E.	\$96,587 50
Uku o ke Kuhina.....	\$12,000 00
" Kakauolelo.....	5,000 00
Na Lilo Keena o na Luna ma na Aina e.....	3,100 00
Pooletia a me kela a me keia lilo.....	2,000 00
No na Elele i na Aina e.....	6,000 00
Uku o ke Kuhina Noho ma Wasinetona.....	10,000 00
Kokua a hoihoi mai i na pae ilihune mai na Aina e mal.....	1,500 00
Uku o ka Elele.....	600 00
Kakauolelo Kope.....	600 00
Hoonauao ana o na opio Hawaii ma na Aina e, aole e hoo- liloia no ka makaikai, aka, no ka hoonauao io ia.....	15,000 00
Puali Koa o ka Moi.....	81,847 35
Poe Puhli Ohe, na Hae, Kipu Aloha a me kela me keia lilo.....	81,452 65
Kokua i na Puali Koa Pualu.....	12,000 00
	\$133,100 00



A YOUNG HAWAIIAN DOCTOR SUCCEEDS IN ENGLAND

It is not generally known that one of the young Hawaiians who were sent to study and has married an English woman whom I should imagine to be very well off. They have a pleasant home, beautifully furnished, and are educated, remained there and became successful, but such is the fact. The name of the youth was Matthew Makalua and he is today a surgeon of large practice in England.

A personal letter to Prof. Alexander from a friend in the south of England contains the following:

"There is a very interesting Hawaiian here, Manuia Makalua by name. He is a surgeon. Our doctor speaks highly of him. He was sent here in the old days, under the Gibson regime,

which he has forgotten a good deal. He bears an excellent character and is in every way a pleasing young fellow, good-looking and well-mannered. We have been very much pleased to meet him and Mrs. Makalua. I believe him to be the only Hawaiian who has practiced medicine successfully."

Dr. Makalua was educated at St. Chad's College, Donstone, England. Afterwards he took a complete medical course at King's College, London.

Na Keiki Hawaii Imi Naauao.

O Kamaouha opio, Matthew Makalua a me Piianaia i hoouna ia ai ma Ladana no ka imi naauao, ua loa mai he mau lono haouli o haaheo ai o Hawaii a pau.

Ua eo ia M. Makalua he cono makemaka ma ke kula nui o Chad; a ua nui a holomua kona ike ma na mea hoonauao lehulehu i ao ia iaia. Akamai loa ma ke ao ana i na olelo Farani me Kelemaia.

O Piianaia, he holo loa ma ka olelo Latina me Farani a me na mea e ae i ao ia iaia.

Ua holo loa o J. A. Kamaouha ma na mea pili hoomana; na olelo kahiko a pela aku. Ma keia mau hoike, ua hui pu ia mai ka mahalo o na kumu i ka eleu a me ka miki o na haumana Hawaii, me ka mai kui o na helehelena ipiha i na hiona hoihoi no ka imi naauao. Nui ka olioli no keia mau lono.



James Kaneholo Booth
Italy, 1881

Robert N. Boyd
Italy, 1881

Robert W. Wilcox
Italy, 1881

Isaac Harbottle
Japan, 1882

James Hakuole
Japan, 1882

James Kapaa
China, 1882

Henry Kapena
Scotland, 1882

Hugo Kawelo
Scotland, 1882

John Lovell
Scotland, 1882

Joseph Kamaouha
England, 1882

Matthew Makalua
England, 1882

Abraham Piianaia
England, 1882

Thomas Spencer
United States, 1882

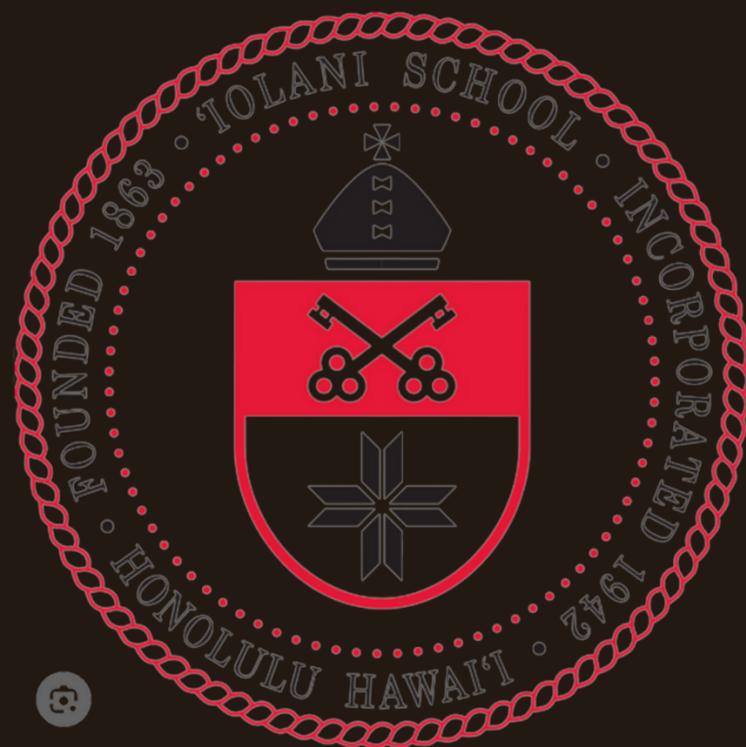
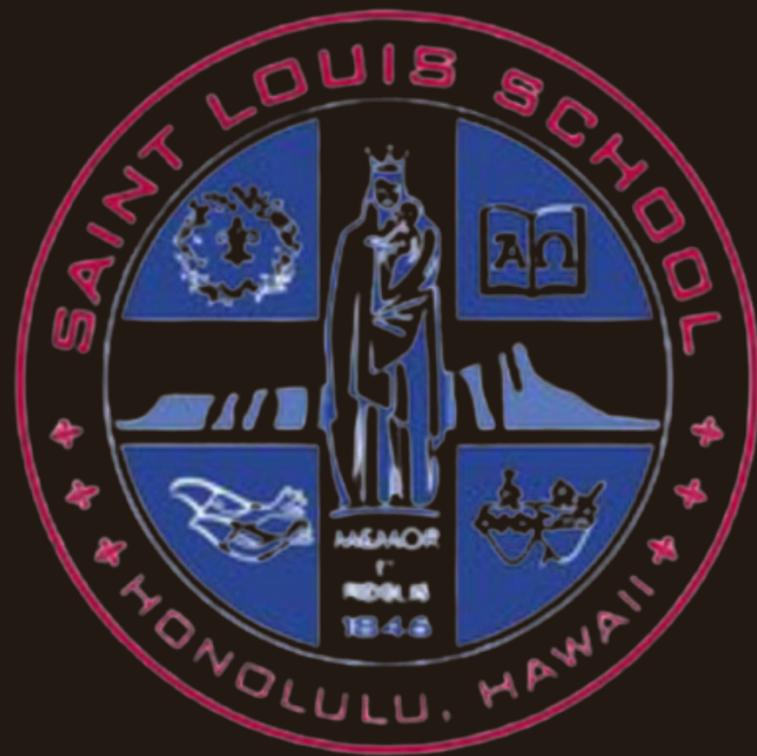
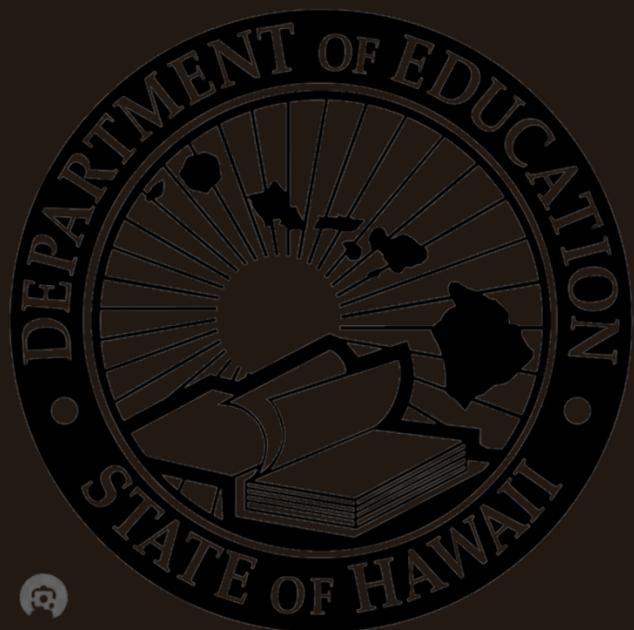
Thomas P. Cummins
United States, 1885

David Kawananakoa
United States, 1885

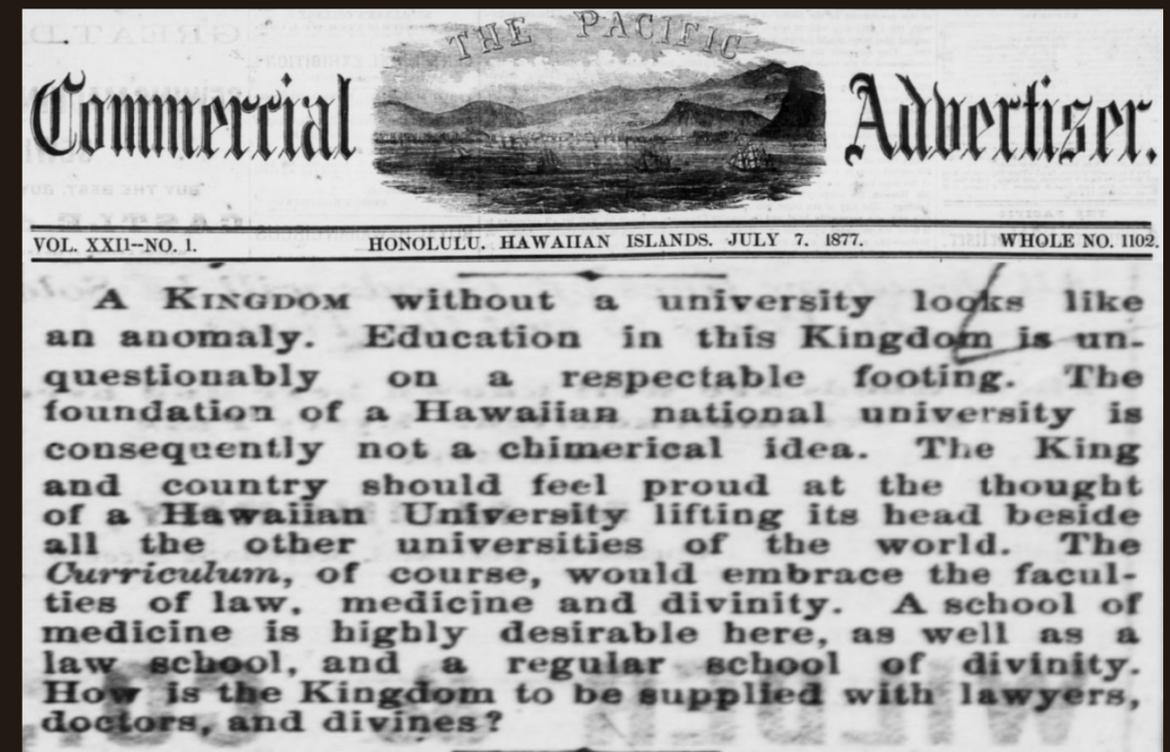
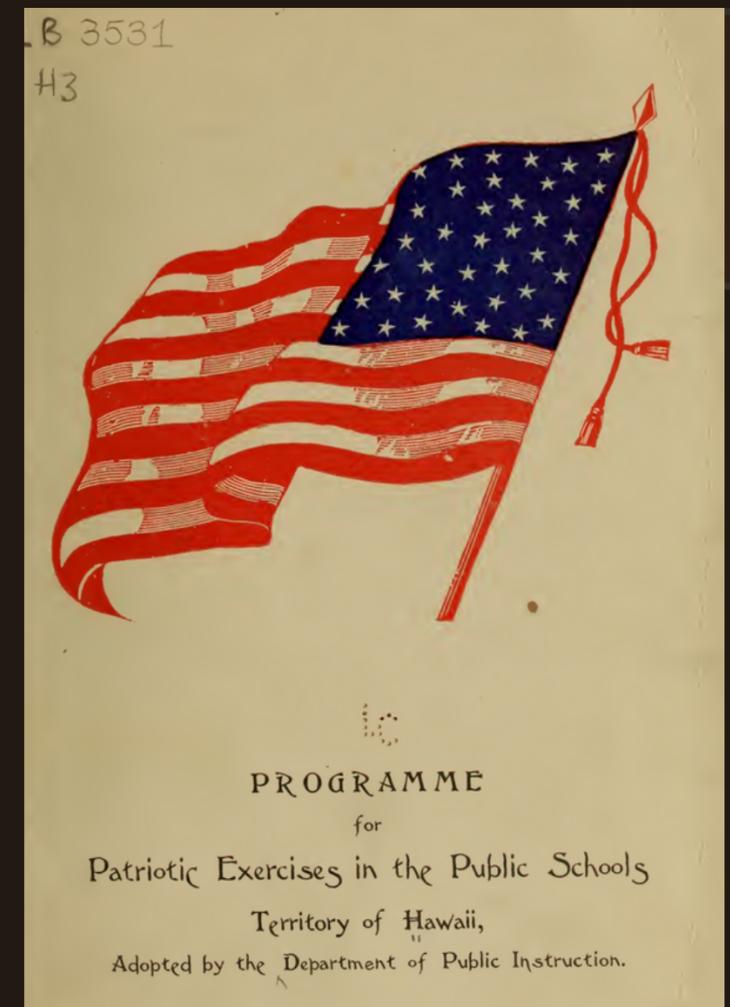
August Herring
Italy, 1887

Henry G. Marchant
United States, 1887

Maili Nowlien
Italy, 1887



University of Hawai'i



University of Hawai'i

CHAPTER LXXXI.

AN ACT

TO ESTABLISH A BUREAU OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

WHEREAS, it is proper that encouragement should be given to the advancement of Agriculture, the improvement of live stock and the various branches of rural industry and the arts connected therewith, therefore,

Be it Enacted by the Queen and the Legislature of the Hawaiian Kingdom:

SECTION 1. There shall be and is hereby created a Bureau in the Department of the Interior to be called the "Bureau of Agriculture and Forestry," which shall have for its object:

1. To provide for the instruction of the public, by free lectures and printed matter, such information as has been proved by practical experience to be useful to agriculture, stock-raising, and kindred industries.

2. To obtain from other countries such information, and procure such seeds and plants as may be of practical benefit to the agricultural and commercial interests of this Kingdom.

3. To collect information concerning tropical and semi-tropical textile fibres; the utility of island woods or other products; the planting of trees for forest conservation; the promotion of an arbor-day observance throughout the Kingdom; the preservation of forests, and all kindred subjects; and the compilation of statistics concerning the agricultural and live stock interests of the country.

BY AUTHORITY.



AN ACT

TO ESTABLISH A BUREAU OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Be it Enacted by the Queen and the Legislature of the Hawaiian Kingdom:

SECTION 1. There shall be and is hereby created a Bureau in the Department of the Interior to be called the "Bureau of Agriculture and Forestry," which shall have for its object:

1. To provide for the instruction of the public, by free lectures and printed matter, such information as has been proved by practical experience to be useful to agriculture, stock-raising, and kindred industries.

2. To obtain from other countries such information, and procure such seeds and plants as may be of practical benefit to the agricultural and commercial interests of this Kingdom.

3. To collect information concerning tropical and semi-tropical textile fibres; the utility of island woods or other products; the planting of trees for forest conservation; the promotion of an arbor-day observance throughout the Kingdom; the preservation of forests, and all kindred subjects; and the compilation of statistics concerning the agricultural and live stock interests of the country.

4. To guard against the introduction of plant diseases or insect pests, and render aid in the suppression of blights and diseases affecting agricultural products and live stock.

SECTION 2. Such Bureau shall consist of the Minister of the Interior, who shall be *ex officio* President, and four other persons, who shall be appointed by such Minister, by and with the approval of the Cabinet, and serve without pay. Such Bureau is hereby authorized to appoint a suitable person as Commissioner of Agriculture and Forestry, who shall also be the recording and corresponding Secretary of the Bureau, and who shall receive such salary as may be set apart by the Bureau out of any money appropriated for forests and nurseries.

SECTION 3. The members of the Bureau shall hold regular meetings, monthly or oftener, as may be desirable; and are hereby authorized to formulate such rules and regulations, not inconsistent with existing laws, and take such action as may be necessary to promote the objects of this Act, which, when published, shall have the force of law.

The said rules shall be countersigned and promulgated by the Minister of the Interior.

SECTION 4. The Bureau shall have power to remunerate any land-holder who, at the request of the Bureau, may undertake any experimental cultivation for the public benefit.

SECTION 5. Upon the recommendation of the Bureau, the Minister of the Interior may offer premiums for the encouragement of new agricultural enterprises, the utilization of waste products and formulae for the destruction of injurious insects and noxious weeds.

SECTION 6. The Bureau may authorize Fairs to be held from time to time, in Honolulu or elsewhere, for the exhibition of agricultural products or mechanical arts appertaining

2. Chapter XXX. of the Session Laws of 1876, entitled "An Act for the protection and preservation of Woods and Forests";

3. Chapter XLVIII. of the Session Laws of 1884, entitled "An Act to encourage the production of Ramie or other fibres in these Islands, suitable for a market," and Chapter LXV. of the Session Laws of 1888, entitled "An Act to encourage the cultivation and manufacture of Ramie";

4. Chapter LXXXI. of the Session Laws of 1886, entitled "An Act to encourage the manufacture and exportation of Tea Flour," and Chapter LIX. of the Session Laws of 1888, entitled "An Act to encourage the production and sale of Tea Flour and other products of Taro";

5. Chapter XXXIV. of the Session Laws of 1888, entitled "An Act to prevent the introduction of Coffee Leaf Disease and

6. Chapter II. of the Session Laws of 1890, entitled "Act relating to the suppression of Plant Diseases, Blight and Insect Pests."

SECTION 12. All laws or parts of laws in conflict with any of the foregoing provisions, in so far as they are inconsistent herewith, are hereby repealed.

SECTION 13. This Act shall become a law from and after the date of its approval.

Approved this 4th day of January, A. D. 1893.

LILIUOKALANI R.

BY THE QUEEN:

G. N. WILCOX,

Minister of the Interior.

AN ACT

TO AMEND CHAPTER LV. OF THE SESSION LAWS OF 1886, RELATING TO DUTIES.

Be it Enacted by the Queen and the Legislature of the Hawaiian Kingdom:

SECTION 1. That Section 1, Clause 1, of the Session Law of 1886 be and the same is hereby amended so as to read follows:

"1. On alcohol and high wines, ten dollars per gallon; brandy, gin, rum, whiskey and all other spirits or strong waters of whatever name or description, and all liqueurs, cordials, bitters, brandied fruits, perfumery and other articles merchantable sweetened or mixed containing alcohol or spirit of the strength of thirty per cent. or more and not exceeding fifty per cent. proof, as determined by Tralle's hydrometer three dollars and fifty cents per gallon; and all exceeding fifty per cent. shall pay alcoholic duty in proportion to its strength."

SECTION 2. The provisions of this Act shall extend and apply to all goods in bond at the time it shall come into operation.

SECTION 3. This Act shall take effect and become a law from the date of its passage.

Approved this 9th day of January, A. D. 1893.

LILIUOKALANI R.

BY THE QUEEN:

G. N. WILCOX,

Minister of the Interior.

L A W S

OF

HER MAJESTY LILIUOKALANI

QUEEN OF THE HAWAIIAN ISLANDS.

PASSED BY THE

LEGISLATIVE ASSEMBLY

AT ITS SESSION

1892.

Printed by Order of the Government.

HONOLULU:

EUBERT GRERVE, STEAM BOOK AND JOB PRINTER,
25 and 27 Merchant Street, (up stairs.)

Our Work Today



Our Work Today

Native Hawaiian Student Services

HALE PA'I

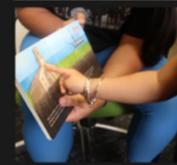
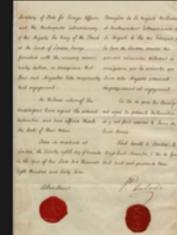
Student Publication Project
keiki book launch of
Ka Huaka'i a Timoteo Ha'alilio

Ka Huaka'i a Timoteo Ha'alilio



Kāhau 'ia e Hinaikawaihi'ilei Keala lāua 'o Hilina'i Sai-Dudoit
Kahaki'i 'ia e Kamaehukaikahano Marrotte

manoa.hawaii.edu/nhss

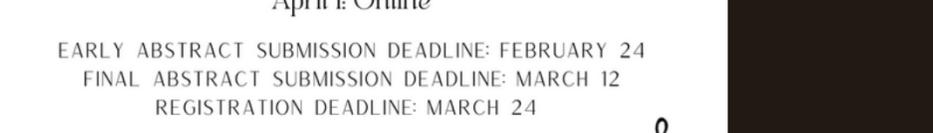
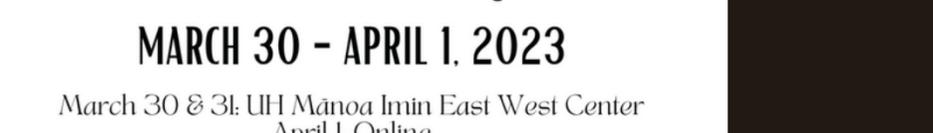


For more information,
contact Nalani Bakutski
at balutski@hawaii.edu.
Funded by the U.S. Department
of Education, Title III grant
Kokua# P031W14002.

Native Hawaiian Student Services (NHSS) is proud to launch the Hale Pa'i Student Publication project inspired by the Hawaiian Kingdom's first college, Lahainaluna, established in 1831. Like the Hale Pa'i at Lahainaluna, we aim to engage Hawaiian college students today in Hawaiian research and the publication process, and disseminating our learning and research to our broader lāhui to collectively share and honor our rich and proud history. This inaugural year of the Hale Pa'i will include 3 keiki board books authored by Hawaiian student alumni of the NHSS Hawaiian Youths Abroad program in 2018 and 2019.

"Ka Huaka'i a Timoteo Ha'alilio" is a bi-lingual book authored by Hinaikawaihi'ilei Keala (MA, Hawaiian Studies student) & Hilina'i Sai-Dudoit (MA, Political Science student), and illustrated by Kamaehukaikahano Marrotte (BA, Art student). The bi-lingual 8-page spread board book chronicles the huaka'i of Hawaiian Kingdom diplomat Timoteo Ha'alilio to the United States and Europe to secure the recognition of the independence of the Hawaiian Kingdom by the western powers of the world at the time. This famous huaka'i resulted in the signing of the Anglo France proclamation on November 28, 1843, an important Hawaiian holiday still celebrated today.

To request a copy of the book, complete a request form at <http://go.hawaii.edu/2Ws>



NATIVE HAWAIIAN STUDENT SERVICES 6TH ANNUAL
**LĀHUI HAWAI'I RESEARCH CENTER
STUDENT CONFERENCE 2023**
Nā Hulu Kūpuna
MARCH 30 - APRIL 1, 2023

March 30 & 31: UH Mānoa Imin East West Center
April 1: Online

EARLY ABSTRACT SUBMISSION DEADLINE: FEBRUARY 24
FINAL ABSTRACT SUBMISSION DEADLINE: MARCH 12
REGISTRATION DEADLINE: MARCH 24



Ea Hawai'i | 2023

ESCS Committee

From: Kaheleonolani Dukelow <kaheleon@hawaii.edu>
Sent: Thursday, July 6, 2023 6:57 AM
To: ESCS Committee
Subject: Hawaiian Education Presentation
Attachments: Field School Hawaiian Education-2.pdf

You don't often get email from kaheleon@hawaii.edu. [Learn why this is important](#)

Aloha,

Here is the single presentation for today's County Council meeting, all three of us will present this.

Mahalo, Kahele

--

Kahele Dukelow
Vice Chancellor of Academic Affairs | University of Hawai'i Maui College